

A User Manual

Greta Franzini, Emily Franzini, Kirill Bulert, Marco Büchler 2016

Contents

1	Introduction 1.1 Text Reuse 1.2 Medusa 1.3 TRACER 1.4 TRACER's limitations 1.5 TRACER's status quo 1.6 Under the hood 1.7 TRACER publications	5 5 5 6 6 6 6
2	System prerequisites - before you start with TRACER 2.1 Java	7 7
	2.2 Text Editor	7
3	TRACER installation and configuration file	8
	3.1 Download TRACER	8
	3.2 Download TRACER with Git (ALTERNATIVE)	8
	3.3 Working with Git	8
	3.3.1 Contributing	9
	3.3.2 Reporting	9
	3.4 TRACER's configuration file	9
4	Formatting a text to meet TRACER requirements	11
т.	4.1 Where to store your texts (Recommendation)	11
	4.2 How to prepare your texts	11
	4.2.1 Segmentation	11
	4.2.2 Columns	11
	4.2.3 Other relevant files	12
5	Preprocessing	14
	5.1 First run of TRACER	14
	5.2 Results	14
	5.2.1 How the results are organised	14
	5.3 Types of preprocessing	15
	5.3.1 Letter-level preprocessing	16
	5.3.2 Word-level preprocessing	16
	5.3.3 Results	16
	5.3.4 Customising parameters or <i>properties</i>	17
	5.4 Understanding preprocessing	18
6	Training/Featuring	20
	6.1 Types of featuring	20
	6.1.1 Overlapping	20
	6.1.2 Non-overlapping	21
	6.1.3 Distance-based	21
	6.1.4 Customising parameters or properties	21
7	Selection	25
/	7.1 Selection strategies	25
		_0
8	Linking	27
	8.1 Types of Linking	27
9	Scoring	29

10 Postprocessing: visualising the reuse results	30
10.1 Download the visualisation package	. 30
10.2 Produce the visualisation	. 30
10.3 Updating the visualisations to modified parameters	. 33

About this manual

First edition: 2016

Written by: Greta Franzini, Emily Franzini, Kirill Bulert, Marco Büchler

This user manual describes the implementation of the TRACER machine, a powerful and flexible suite of some 700 algorithms for the automatic detection of (historical) Text Reuse. TRACER was developed by Marco Büchler and is written in Java. It is the most comprehensive tool yet and it is continuously improved thanks to the feedback gathered by the numerous tutorials and workshops given by the eTRAP (Electronic Text Reuse Acquisition Project) team at international conferences and events. For more information about the eTRAP Research Group, please visit: http://www.etrap.eu

About TRACER

TRACER Developer: Marco Büchler

TRACER homepage: http://www.etrap.eu/research/tracer/

TRACER repository: http://vcs.etrap.eu/tracer-framework/tracer.git
TRACER javadoc: http://www.etrap.eu/hackathon/tracer/docu/javadoc/
Medusa repository: http://vcs.etrap.eu/tracer-framework/medusa.git
Medusa javadoc: http://www.etrap.eu/medusa/doc/javadoc/Medusa-2.0/
TRACER bug reports: http://www.etrap.eu/redmine/projects/tracer/
TRACER presentation slides: http://www.etrap.eu/tutorial/tracer/slides/

Access to the .git repositories can be requested for free by writing to contact@etrap.eu

Copyright

TRACER is released under an Academic Free License 3.0 (AFL).

Version history

Version 1.0 (2016-09-01): Initial version of the manual.

1 Introduction

1.1 Text Reuse

At its most basic level, Text Reuse is a form of text repetition or borrowing. Text Reuse can take the form of an allusion, a paraphrase or even a verbatim quotation, and occurs when one author borrows or reuses text from an earlier or contemporary author. The borrower, or *quoting* author, may wish to reproduce the text of the *quoted* author word-for-word or reformulate it completely. We call this form of borrowing "intentional" Text Reuse. "Unintentional" Text Reuse can be understood as an idiom or a winged word, whose origin is unknown and that has become part of common usage. Text Reuse detection on historical data is particularly challenging due to the fragmentary nature of the texts, the language evolution, as well as linguistic variants and copying errors.

1.2 Medusa

Medusa is an NLP framework for high performance computing of co-occurrences and n-grams of lengths between 2 and 10 [Büc08]. Furthermore, Medusa tokenises texts and created inverted lists both for words and co-occurrences. Medusa's speed is the result of a custom-built hash-system that brings together perfect and open hashing. *Perfect hashing* in terms of an Array hash is used for frequent co-occurrences or bigrams, while the open hashing is used for less frequent data by way of a bucket hashing. The RAM hash is split into separate buckets each containing individual data-stores. Once a buckets is completely filled the entire RAM hash is stored on disc and emptied in memory. After a complete run through the text the Array hash and all temporary hashes, written on disc, are merged into one persistent hash. With 1GB of memory Medusa reaches an average of about 2 accesses to the data structure to find the right location for the data-set. When increasing the memory this value can be further reduced. Medusa is used in TRACER for the tokenisation process (*Preprocessing*) and for all kinds of featuring techniques (*Featuring*). All files with .wnc, .tok and .expo suffixes are created by Medusa.

1.3 TRACER

TRACER is a suite of 700 algorithms, whose features can be combined to create the optimal model for detecting those words, sentences and ideas that have been reused across texts. Created by Marco Büchler, TRACER is designed to facilitate research in Text Reuse detection and many have made use of it to identify plagiarism in a text, as well as verbatim and near verbatim quotations, paraphrasing and even allusions. The thousands of feature combinations that TRACER supports allow to investigate not only contemporary texts, but also complex historical texts where reuse is harder to spot. TRACER is a command line engine. The reason it does not come with a user-interface is to boost the computing speed and performance. TRACER uses large and remotely accessible servers, which also facilitate the computation of large datasets. The reuse results, however, can be visualised in a more readable format via TRAViz (see section 10).

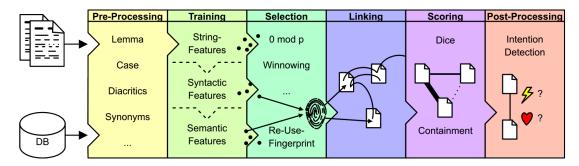


Figure 1: The six-step pipeline of TRACER.

1.4 TRACER's limitations

1.5 TRACER's status quo

TRACER has been successfully tested on English, German, Arabic, Hebrew, Tibetan, Ancient Greek, Latin, Coptic. We continuously seek new languages to work with. TRACER has been used on both historical and modern texts. A list of bug reports and current developments is available here.

1.6 Under the hood

This manual provides a user-friendly guide to Text Reuse detection for both novice and expert users. For this reason, it does not give an accurate description of the 700 algorithms constituting TRACER but only the necessary knowledge in order to perform simple Text Reuse detection tasks. Those who wish to study TRACER's algorithms in detail should navigate to this webpage.

1.7 TRACER publications

More about TRACER and its applications:

- Büchler, M., Franzini, G., Franzini, E. Bulert, K. (2016 forthcoming) 'TRACER a multilevel framework for historical Text Reuse detection', *Journal of Data Mining and Digital Humanities Special Issue on Computer-Aided Processing of Intertextuality in Ancient Languages*.
- Büchler, M., Burns, P. R., Müller, M., Franzini, E., Franzini, G. (2014) 'Towards a Historical Text Re-use Detection', In: Biemann, C. and Mehler, A. (eds.) *Text Mining, Theory and Applications of Natural Language Processing*. Springer International Publishing Switzerland.
- Büchler, M., Geßner, A., Berti, M. and Eckart, T. (2013) 'Measuring the Influence of a Work by Text Re-Use', In: Dunn, S. and Mahony, S. (eds.) *Digital Classicist Supplement: Bulletin of the Institute of Classical Studies*. Wiley-Blackwell.
- Büchler, M., Franzini, G., Franzini, E., Moritz, M. (2014) 'Scaling Historical Text Re-Use', In: (Proceedings) The IEEE International Conference on Big Data 2014 (IEEE BigData 2014). Washington DC, October 2014, 27-30.
- Büchler, M. (2013) *Informationstechnische Aspekte des Historical Text Re-use* (English: Computational Aspects of Historical Text Re-use). PhD Thesis. Leipzig.

2 System prerequisites - before you start with TRACER

To use TRACER you must first ensure that you have version 8 of Java or a later version, and a text editor running on your computer.

2.1 Java

The precompiled version of TRACER requires version 8 or higher of Java. To check your Java version, open the terminal or command line 1 and type:

java -version

If the resulting message displays a version number below 8, a new Java package needs to be installed.² Download the package for your operating system, install, restart the computer, open the terminal and re-type the command above. Your version should have changed to 8.

If TRACER is downloaded from its GitLab repository (see section 3.2) and compiled *locally* the earlier Java 6 version is sufficient. Nevertheless, the use of the latest compiler, such as JDK 8 or later, is recommended.

2.2 Text Editor

VIM is the command line's inbuilt text editor and can be invoked with the vim command (under Linux and Mac). However, Windows machines might not recognise the vim command. If this happens, you can switch to a standalone text editor such as *Notepad++* or any other text editor of your choice. The best editor in terms of readability and performance is *Sublime Text*.

¹A command line cheat-sheet describing basic commands is available here.

²These can be accessed here.

3 TRACER installation and configuration file

3.1 Download TRACER

Download and unzip TRACER from http://www.etrap.eu/tracer/ to a folder on your computer. TRACER zipped is some 107MB in size, unzipped it's roughly 500MB. Additionally, in order to run TRACER needs between 5GB and 10GB of space. It is therefore important that you locate a folder on your computer with 10GB of space in which TRACER can be installed and computed.

3.2 Download TRACER with Git (ALTERNATIVE)

You can also clone most recent releases from our git repository ³. Just be aware that even if we try our best, the most recent version might be unstable. Use only the release version for long-running tasks. Once you've obtained an account you can download the latest version here or by using git.

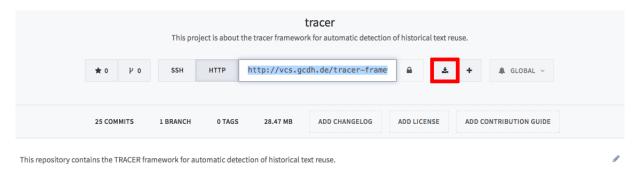


Figure 2: TRACER's GitLab repository.

3.3 Working with Git

Git is a so-called *version control system* that tracks the changes of specified files. It is heavily used by software developers and teams, who work simultaneously on the same project.

If you don't have Git already you can get a copy for your operating system from the official homepage. After installation you use multiple commands in you Terminal beginning with git, for example git status, which shows pending changes and suggests possible steps.

To get a copy of TRACER's repository you first need to clone it. This is done by typing:

git clone http://vcs.etrap.eu/tracer-framework/tracer.git

into your terminal.

You will be prompted for your username and password and a new folder will appear if successfully cloned. Before you can start work with TRACER you first have to build it from source. Change into the tracer directory and execute the command ant . If you get a BUILD FAILED some of the requirements are not met.

The recommended Git work flow is to first create a new branch by:

```
git checkout -b <your branchname>
```

You are now on a new local branch and all changes done to the tracked files will only remain in this local branch. You can get an overview of all branches by typing:

And you can switch branches the same way you already created one. The original branch is always called master. If you switch branches the tracked files will change according to your branch, while untracked files will remain in all branches. If you already build TRACER you can type git status and see that some untracked files where created by the build process. If you want to obtain the newest version of TRACER just switch to the master branch and type: git pull This will download the latest changes into your master branch. Remember to not work on the master branch unless you are familiar with Git.

³You can request an account at contact@etrap.eu

3.3.1 Contributing

Before contributing please read the git commit conventions. With your account you also received the right to create your own branches and create merge requests on Gitlab. Please create a merge request if you want to contribute to TRACER.

3.3.2 Reporting

With your account you also have the ability to create new issues. If you encounter a bug or are in need of a feature please create a new issues. In case of a bug always provide your build number.

3.4 TRACER's configuration file

In the Terminal, open TRACER's configuration file tracer_config.xml by navigating to the TRACER folder (with cd) and typing vim conf/tracer_config.xml.

Figure 3: Open the terminal and navigate to the TRACER folder on your machine using the cd command. Then open TRACER's configuration file to define properties. The concept of 'defining properties' will become clear later in the manual (see section 5 onwards).

Press ENTER and you should now see the following screen:

To define the corpus you want TRACER to work with, locate the eighth property,

Figure 4: After pressing ENTER, you should see this screen. This is the configuration file of TRACER, listing all of the properties with which you'll be working.

Figure 5: The highlighted property provides the TRACER directory containing the texts to be investigated.

As you can see, the default corpus is the KJV.txt Bible file (<u>King James Version</u>). If you want to change to another corpus or to your corpus, you first need to format the text. It is recommended you upload the new corpus to the corpora subfolder of TRACER (see section 4.1).

4 Formatting a text to meet TRACER requirements

TRACER works with plain text files (.txt). This means that if you have marked-up texts in XML, you must remove all of the XML tags before you can use TRACER.

4.1 Where to store your texts (Recommendation)

To optimise the performance of TRACER, place your texts (two or more, depending on how many you want to query) in the same .txt file, one under the other. Placing all texts in a single file is also beneficial as TRACER will consider every line as a reuse unit to compare. To distinguish the texts, you will use different IDs (keep reading to find out how to do this). You'll place your texts in the corpora folder of TRACER's data folder (see Figure 6). It is recommended to use corpora as the data directory in order to avoid any rights issues.

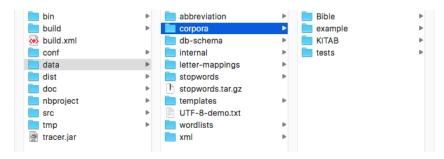


Figure 6: Structure of the TRACER folder (Mac 'Finder' view). Deposit your .txt file in a new folder under data > corpora.

4.2 How to prepare your texts

The plain text file has to be further formatted in order to meet TRACER's requirements.

4.2.1 Segmentation

The first thing you need to do is to segmentise your texts by verse, paragraph, sentence, or whatever unit you believe best suits your reuse analysis. Every unit must appear on a separate line in the .txt file. You can use the free NLTK to quickly segmentise your text, but this tool will use full-stops as the only cue to identify the end of a sentence. Note that this might not be the best tool if you are trying to segmentise a very long text, as the online application only takes a certain number of lines. Always double-check the output because sometimes formatting errors can sneak in unnoticed.

4.2.2 Columns

Next, create four columns separated by TABs. A good way of achieving this is by using Microsoft Excel. Let us assume you have segmentised your text by *sentence*:

- 1. the **first column** contains unique sentence IDs (running numbers are recommended, as shown in Table 1);
- 2. press TAB and in the **second column** put the sentence itself;
- 3. press TAB and in the **third column** put either the date of the file creation in the YYYY-MM-DD format or NULL. If NULL, make sure it is written in upper-case.
- 4. press TAB and in the **fourth column** put the book or section the sentence is taken from. This information is crucial for the visualisation shown in Figure 32. The top drop-down menu you see there will list the information you provide in this fourth column.

Figure 7 below provides an example of the King James Bible Version text formatted for TRACER.

```
| No. | No.
```

Figure 7: The King James Bible (KJV) text formatted into four columns, as per TRACER's requirements. The columns, from left to right, are: Unique ID, Bible verse, Creation date, Book (source). This file was opened with Sublime text editor.

The sentence IDs should be sequential and unique. If you're analysing two texts, make sure to restart the ID sequence for your second text. So, for example:

1200001	text A
1200002	text A
1200003	text A
	text A
1200349	text A
1300001	text B
1300002	text B
1300003	text B
	text B
13 00563	text B

Table 1: Required segment (sentence, verse, etc.) ID formatting.

4.2.3 Other relevant files

Besides KJV.txt, in the Bible subfolder of the corpora folder you will find a list of other files:

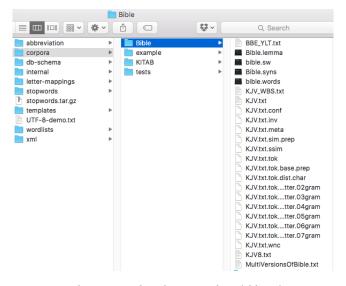


Figure 8: Files contained in the Bible data folder of TRACER.

KJV.txt.inv

inv stands for *inverted list*. This file works like a word index and is the heart of any retrieval system. It shows you that a specific word appears in a specific verse in a specific position.

Word number	Verse ID	Position of word in verse
114	4003870	2

K.IV txt wnc

.wnc stands for <u>words number complete</u>. This file gives more information about the word types in the corpus including frequency, rank and word length. IDs are frequency-sorted.

KJV.txt.meta

This file provides an overview or statistics, the *metadata* as it were, of the corpus segmentation:

- SENTENCES: lines.
- WORD_TYPES: number of unique words as dictionary entries.
- WORD_TOKENS 4: occurrences of a word; every word in a text, no matter how many times it occurs.
- SOURCES: for example, a book.
- SSIM_THRESHOLD: degree of similarity required to consider two words as similarly written.
- SSIM_EDGES: number of links or word pairs satisfying the similarity requirement stated in SSIM_THRESHOLD.
- BOW_WORD_TOKENS: tokens that appear in a line, but counting them as one even if they appear multiple times in the line e.g. 'the' appears 3 times in a line, but is counted as 1.
- SSIM_: information is needed for the preprocessing step of TRACER. It's basically the preprocessing of the preprocessing.

KJV.txt.tok

This file is a <u>tokenized</u> version of the source text. This means that all punctuation has been removed or separated from the word (depending on the settings). The default setting in TRACER is delete.

KJV.txt.tok.dist.char

This file displays the *distribution* of the *characters* across the corpus.

KJV.txt.tok.dist.letter.02gram

This file displays the <u>distribution</u> of <u>letter</u> bigrams across the corpus.

${\tt KJV.txt.ssim}$

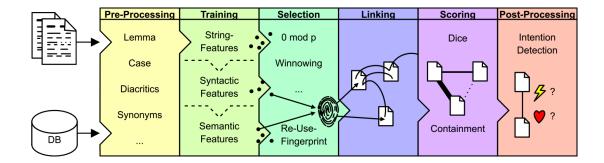
Everything comes together in this file. The first and second columns represent the two words; the third column is the overlap of letter bigrams; the fourth column is the weighted overlap \subseteq \mathbb{w}\subseteq between

$$\S w \in]0,1]\S \tag{1}$$

by Broder's Resemblance measure.

⁴Make sure you memorise the distinction between **word type** and **word token** as this terminology will come-up again later in the manual. An example might help: the sentence "The cat is eating the mouse" has 6 word tokens but 5 word types.

5 Preprocessing



5.1 First run of TRACER

Open the terminal and navigate to the TRACER folder as instructed at the beginning (using the command cd). To start TRACER, type:

java -Xmx600m -Dde.gcdh.medusa.config.ClassConfig=conf/tracer_config.xml -jar tracer.jar

Where:

- java opens a Java programme.
- -Xmx600m (up to 600 MB memory). If you work on your own data, you might have to raise this parameter to 1GB or 2GB.
- OPTIONAL -Dfile.encoding sets the encoding of your input file. This is important because operating systems use different default encoding.
- -Dde.gcdh.medusa.config.ClassConfig (configuration file).
- D = system property.

Press ENTER and TRACER will perform a first Text Reuse run of the texts. The speed of the first run will depend on the memory of your computer but it generally takes a few minutes. When TRACER is done, you'll see the screen below:

5.2 Results

The results of the first run and, indeed, the results of every run of TRACER are automatically stored in a newly generated folder called TRACER_DATA under data > corpora > Bible:

If you're working with your own texts –not TRACER's default Bible data– the TRACER_DATA folder would be created in the relevant directory (specified in section 3.4).

5.2.1 How the results are organised

TRACER organises the results to reflect any changes the user makes to the configuration parameters (more about configuration customisations in section 5.3). It creates a deep folder structure with long but self-explanatory folder names. Figure 11 below is the extension of Figure 10.

As you can see, the first run of TRACER produced a folder with a very long name:

01-02-WLP-lem_true_syn_true_ssim_false_redwo_false-ngram_5-LLR_true_toLC_false_rDia_false_w2wl_false-w1t_5

Here's how you read it (see also section 5.3.1 and section 5.3.2):

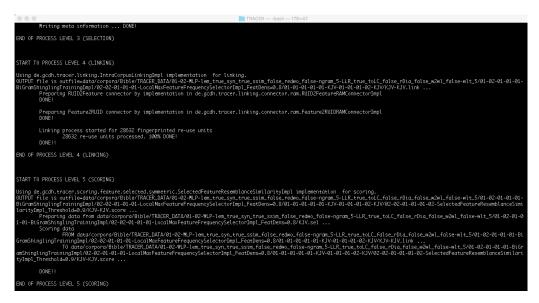


Figure 9: The first run of TRACER is complete. The words DONE!! and END OF PROCESS LEVEL 5 (SCORING) indicate that TRACER has successfully gone through the Preprocessing, Training, Selection, Linking and Scoring steps.

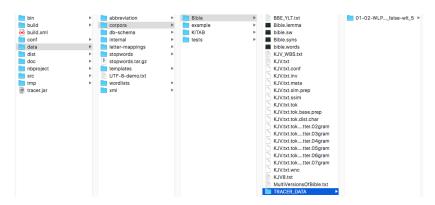


Figure 10: The folder path and location of the Text Reuse results produced by TRACER.

01-02-WLP-	Preprocessing step (01)-word-level (02)-Word Level		
	Processing		
lem_true_	Lemmatisation_ENABLED_		
syn_true_ Synonym replacement_ENABLED_			
ssim_false_	Replace String similar words_DISABLED_		
redwo_false-ngram_5-LLR_true_ Reduced words option_DISABLED-to the most significant			
	5 letter n-gram- significance is measured by the Log-		
	Likelihood Ratio_ENABLED_		
toLC_false_	Everything to Lower Case_DISABLED_		
rDia_false_	remove Diachritics_DISABLED_		
w2wl_false-wlt_5	Replace word by word length_DISABLED-For words of 5		
	letters and more		

5.3 Types of preprocessing

After the first run, you can decide whether to keep TRACER's default preprocessing properties or if you want to change them. Any changes you make entirely depend on your texts but **TRACER can perform two levels of preprocessing: letter-level** and **word-level processing**.



Figure 11: The folder structure within TRACER_DATA. Long folder names are used to reflect the property settings in the TRACER tracer_config.xml file. This system allows users to better locate their results, especially when running TRACER multiple times with modified parameters.

5.3.1 Letter-level preprocessing

This makes sense for historical texts to, for example, address *scriptura continua* where the words are not separated by punctuation.

Figure 12: The letter-level properties of TRACER as listed in the tracer_config.xml file.

5.3.2 Word-level preprocessing

This processing can be used to, for example, reduce inflected words to their base form (linguistic approach). *Synonym processing* is the default/most popular word-level processing but *cohyponym processing* yields better results. Other types of this processing are *word-length replacement*, which helps with calculation speed but also to better visualise the total number of features; or *string similarity*, that is, detecting which words or strings are similar to reveal OCR errors, morphological variation, typing or spelling errors, etc.

Figure 13: The word-level properties of TRACER as listed in the tracer_config.xml file.

5.3.3 Results

Glancing back at Figure 11, you'll notice that the WLP folder (the one with the very long name!) contains a number of files with the .prep (standing for preprocessing) suffix. Open each of these in your text editor and take a look.

KJV.prep

This is the result file of the preprocessing step. If you look carefully, you'll notice that sentence 4000001 contains the words get and make, which are the preprocessed versions of the original beginning and created (see Figure 7). The lemmatisation settings have erroneously replaced beginning with get and the synonym replacement has changed created to make. These settings can be changed in order to correct any mistakes.

```
400001 In the get God make the heaven and the earth 2011-07-16 Genesis
400002 And the earth be without make and void and darkness be upon the side
4000003 And God say Let there be light and there be light 2011-07-16 Genes
4000004 And God saw the light that it be good and God part the light from the
5 4000005 And God name the light Day and the darkness he name Night And the eve
6 4000006 And God say Let there be a firmament in the midst of the water and he
7 4000007 And God have the firmament and part the water which be under the firs
8 4000008 And God name the firmament Heaven And the even and the morning be the
9 4000009 And God say Let the water under the heaven be gather together unto I
10 4000010 And God name the dry land Earth and the gather together of the water
11 4000011 And God say Let the earth land forth grass the herb give come and the
```

Similarly, in sentence 4000006, the archaic term midst has not been replaced with the modern equivalent middle but it could if we wanted! For this reason, it's important that you thoroughly check the KJV.prep file before moving onto the next step.

KJV.prep.inv

inv stands for *inverted list*. It shows you that a specific word (first number) appears in a specific verse (second number) in a specific position (third number).

```
1 4806 4013057 9
2 109 4024166 25
3 122 4023031 12
4 204 4005216 7
5 101 4011017 6
6 126 4013524 13
7 104 4019229 30
8 113 4009793 32
9 105 4002575 14
10 113 4022283 2
11 103 4006305 28
```

KJV.prep.meta

This file provides some overview information about the preprocessing tasks, settings and results. For example, it tells us that 103673 words out of the entire corpus were lemmatised.

```
1 ALL_WORDS 746746
2 OVERALL_CHANGED_TOKENS_INDEX 148976
3 LOWER_CASE_INDEX 0
4 REMOVE_DIACHRITICS 0
5 LEMMATISATION_INDEX 103673
6 SYNONYM_INDEX 84155
7 STRING_SIMILARITY_INDEX 0
8 WORD_LENGTH_INDEX 0
9 LENGTH_REDUCED_WORDs_INDEX 0
```

The WLP folder also contains further nested folders, described in this manual as we move along.

5.3.4 Customising parameters or properties

To change preprocessing properties, enable/disable them in the tracer_config.xml as you see fit. For example, to switch off lemmatisation, replace its corresponding value true with the value false (as illustrated in Figure 13) and save the changes. When all the changes have been made, rerun TRACER and a new folder within TRACER_DATA will be produced with the updated results. Lemmatisation helps to, for example, discriminate nouns from verbs (e.g. the word 'power', which can be both a verb and a noun). Lemmatisation is especially important when we wish to analyse paraphrases and allusions. If we wanted

⁵Results are never overwritten.

to find direct quotations (verbatim or near verbatim), lemmatisation is not going to be useful so we would switch its value in the tracer_config.xml file back to false.

5.4 Understanding preprocessing

The processing techniques described so far are common practice in Natural Language Processing (NLP). One of the laws of NLP is known as *Zipf's law*. According to Zipf, 90% of words in a text are rare, occurring 10 times or less; 50% of all words occur only once; 16% of all words occur only twice and 8% only three times, and so on. This means that the frequency of any word is inversely proportional to its statistical rank. For example, according to wordcount.org, the most popular word in the English language is 'the'. As such, its rank is 1 (see Figure 14).



Figure 14: 'The' is the most popular word in the English language.

The word 'cat' ranks 2532 and does not appear as often as the word 'the' (Figure 15).



Figure 15: Rank of the English word 'cat'.

So, again, the higher the rank, the less frequent the word and vice versa. We can visualise this proportion as a log-log graph, which reveals a 'straight line' relation between word frequency and ranking (Figure 16).

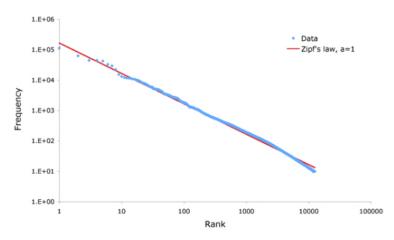
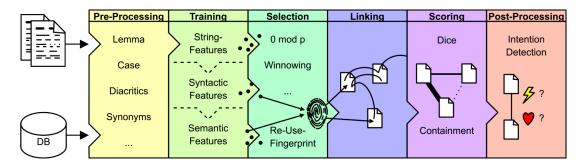


Figure 16: Log-log graph of word frequency and ranking. The higher the rank of a word, the lower its frequency and vice versa.

Amazingly, Zipf's law applies to all languages.

6 Training/Featuring



Now that we've preprocessed the text, we can proceed to breaking it down into units that can be compared (e.g. words, bigrams, trigrams). This second step is called *Training* or *Featuring* and with it we get a cleaned reuse unit and thus a digital fingerprint. One fingerprint for each measurable unit.

6.1 Types of featuring

6.1.1 Overlapping

An overlapping type of featuring is *shingling*, a process typically used to detect near-verbatim reuse. In NLP or text mining, a shingle is an *n*-gram and the process of shingling creates a subsequence of overlapping tokens in a document. Here are some examples of shingling:

Example sentence: I have a very big house

```
Bigram shingling (bigram = an n-gram of size 2) (I have), (have a), (a very), (very big), (big house)
```

Feature 1 = I have

Feature 2 = have a

Feature 3 = a very

Feature 4 = very big

Feature 5 = big house

Trigram shingling (trigram = an n-gram of size 3)

(I have a), (have a very), (a very big), (very big house)

Feature 1 = I have a

Feature 2 = have a very

Feature 3 = a very big

Feature 4 = very big house

Four-gram shingling (four-gram = an n-gram of size 4)

(I have a very), (have a very big), (a very big house)

Feature 1 = I have a very

Feature 2 = have a very big

Feature 3 = a very big house

Shingling creates more features, so your detector will need more time to compute similarity.

6.1.2 Non-overlapping

A non-overlapping type of featuring is *hash-breaking*, a process typically used to detect duplicates, exact copies. Hash-breaking creates features with no overlap. Here are some examples of hash-breaking:

Example sentence: I have a very big house

```
Bigram hash-breaking (bigram = an n-gram of size 2)
(I have), (a very), (big house)

Feature 1 = I have
Feature 2 = a very
Feature 3 = big house

Trigram hash-breaking (trigram = an n-gram of size 3)
(I have a), (very big house)

Feature 1 = I have a
Feature 2 = very big house
```

6.1.3 Distance-based

A special type of bigram, called Distance-based Bigram, can be used to improve retrieval performance. Distance-based Bigrams are good for detecting paraphrases, or reuse that is not so literal. The Distance-based Bigram is a word pair whose distance between the two components is greater than or equal to 1.

Example sentence: I have a big house

Bigram

```
I have 1 where 1 describes the distance between 'I' and 'have' (one word) have a 2 where 2 describes the distance between 'I' and 'a' a big 3 where 3 describes the distance between 'I' and 'big' big house 4 where 4 describes the distance between 'I' and 'house'
```

6.1.4 Customising parameters or properties

In TRACER, the featuring settings can be changed in the tracer_config.xml (see Figure 17).

Figure 17: The value of the highlighted property can be changed to perform shingling or hash-breaking tasks.

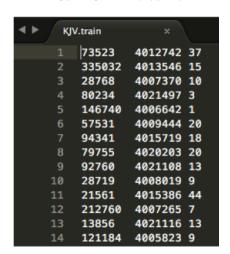
Let's assume we want to change the above property in order to run trigram shingling on the text. The changed property will look like this:

We save the document and rerun TRACER. This reuse detection task produces a number of files, including:

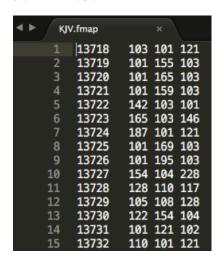
Figure 18: The value of the highlighted property has been changed from BiGramShinglingTrainingImpl to TriGramShinglingTrainingImpl.

```
1 NUMBER_OF_REUSE_UNITS 28632
2 NUMBER_OF_FEATURE_TYPES 376181
3 NUMBER_OF_FEATURE_TOKENS 689482
4 MAX_FEATURE_FREQUENCY 1486
5 NUMBER_OF_FEATURE_TYPES_WITH_FREQ_1 293879
6 NUMBER_OF_FEATURE_TYPES_WITH_FREQ_2 43117
7 NUMBER_OF_FEATURE_TYPES_WITH_FREQ_3 14652
8 NUMBER_OF_FEATURE_TYPES_WITH_FREQ_4 7153
9 NUMBER_OF_FEATURE_TYPES_WITH_FREQ_5 4267
10 NUMBER_OF_FEATURE_TYPES_WITH_FREQ_LARGER_THAN_5 13113
```

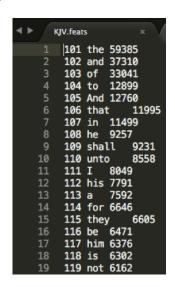
- KJV.meta
 This file provides a human-readable overview of the trigram shingling training.
- KJV.train
 This file is organised as follows:
 FEATURE ID REUSE UNIT ID POSITION IN REUSE UNIT



KJV.fmap
 This file is arranged as follows:
 FEATURE ID - WORD ID - WORD ID - WORD ID



• KJV.feats
This document is the word index, where words are sorted by frequency:
WORD ID - WORD - FREQUENCY



If you look again at the *Training* property in TRACER's tracer_config.xml (Figure 18), you'll notice that the trigram shingling training we've done is *syntactic*. Syntactic dependency parsing is not always accurate because parsers (and the TRACER parser) are not yet able to infer dependencies. But if the computer takes manually annotated data from treebanks, for example, then the parser would be able to produce more accurate results. TRACER also contains a *semantic* featuring property, immediately preceding the syntactic property (Figure 19). This property is commented out by default but can be enabled by removing the comment syntax (<!-...->).

Figure 19: TRACER's training or featuring can also be semantic.

For semantic training, TRACER looks at words and co-occurrences. Figure 20 below provides an overview of *Training/Featuring*.

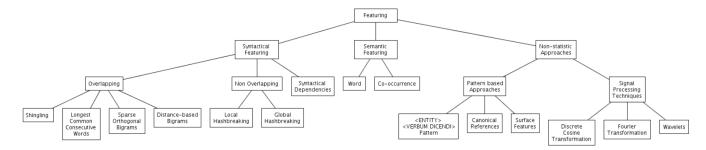
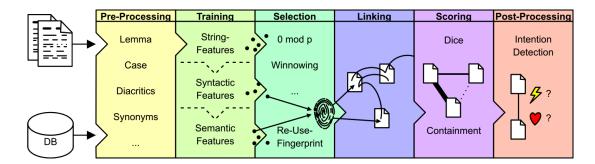


Figure 20: Overview of Featuring.

As you can see, there exists a third type of Featuring implementation, the *Non-statistic Approaches*. These aren't part of TRACER but are worth mentioning for the sake of contextualisation. *Verba dicendi* featuring could be used for fragmentary texts but is not a stable feature; *Surface Features*, for example quotation marks, are also an unstable feature as they don't always occur in historical texts; for *Canonical References*, please consult the research of <u>Dr Matteo Romanello</u>; for *Signal Processing* see [SC08].

7 Selection



There are roughly sixty different selection strategies in TRACER, which can also be combined. Through *Selection* we look at the idiosyncrasies or minutiae of the features we've computed, thus focusing on fewer features while being faster and more precise. This is the point where we create our 'fingerprint' with the specific primitives we're interested in. Algorithmically speaking, through *Selection* some entries in the KJV.train file will be kicked out. With *Selection* weire narrowing down the search by filtering out all irrelevant results. The challenge in this step is to find out what our *minutiae* are.

7.1 Selection strategies

There are many different selection strategies, including:

- Pruning: maximum or minimum.
 - Maximum pruning cuts out high frequency words (e.g. function words); why is this good?
 SPEED. For example, if you're looking at a feature that occurs only 10 times you are comparing one feature with 9 others this means that you are making 90 comparisons. This is reasonably fast. If you, however, do not prune and have a frequency of 100, you would have to make 900 comparisons. That's slow.
 - *Minimum* pruning cuts out low frequency words (e.g. content words); why is this good? SPACE. The index is reduced so there is more space on the disc.
- Term weighting: we give features a weight. Rarer words have a higher weight.
- Frequency classes: you can take the frequency of the most frequent word and divided it by the frequency of the word you want to compare it to.
- *Feature dependencies*: it makes a comparison between paired features and sees if there are features that tend to co-occur.
- *Random Selection*: random selection of features. Very good if you don't have a clue of what to expect from your data.
- Winnowing: with this strategy we can pick a window. For example window size w=2 means that the selection will work for every two features. If one word is a feature:

word 1	word 2	word 3	word 4
The	house	is	blue

The selection is made based on the rarest parts of the winnowing window - i.e. the most infrequent features. But in this way function words are not entirely removed, since sometimes they can still be useful. With the winnowing algorithm it's possible to select features all over the reuse unit and avoid clusters. For example, "To be or not to be that is the question". It would appear that the only interesting word here is 'question' but we don't want to be eliminating all of the rest. Winnowing, with its windows, allows us to pick the lowest ranked feature (in frequency) for every window - so there is a selected feature for every window and features are distributed evenly.

Figure 21: The value of the highlighted Selection property in the tracer_config.xml file can be changed according to the preferred strategy.

To change the selection strategy in TRACER, locate the *Selection* property in the tracer_config.xml file, as shown in Figure 21 below.

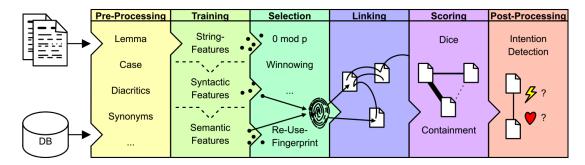
Different selection strategies require different parameters. This makes it difficult to compare selection strategies. For this reason, we introduce the *Feature Density* or, in other words, the comparison between the overall number of features and the number of features selected. Here's how TRACER computes feature density:

$$F = \frac{\sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{m'} s_{ij}}{\sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{m} f_{ij}}$$

		Selection Knowledge		
		local	global	
ı Usage	local	Pro: Streaming ability, simple parallelisation Con : a <i>Meme</i> may not have the same features in two s_i and s_j Example : Word length	Pro: Analysing relations between <i>Features</i> through the <i>Digital Signature</i> $\overrightarrow{s_i'}$ with $ \overrightarrow{s_i'} \neq 0$ Example: Contrastive Semantics	
Selection	global	Pro : Linguistic features can be considered Con : Distribution of <i>Local Knowledge</i> must be reduced to a score Example : <i>PoS</i> -Tags	Pro: Analysing relations between <i>Features</i> Con: The <i>Digital</i> $Signature \overrightarrow{s_i}$ with $ \overrightarrow{s_i} = 0$ can be generated Example: $max \ pruning$	

Table 2: Selection Knowledge vs. Selection Usage. The matrix compares Pros and Cons between the respective categories of Selection processes. Global Selection Knowledge with Local Selection Usage offers the best compromise between the mentioned advantages and disadvantages.

8 Linking



During the *Linking* stage, TRACER searches for the occurrences of the features defined in previous steps. Unlike other TRACER steps, which are all linear, *Linking* is of squared complexity depending on the feature frequency. Through *Linking* TRACER will deliver results based purely on the parameters set in previous steps. It is up to us to interpret those results and filter out what is good and what is bad.

8.1 Types of Linking

TRACER can perform two types of linking:

- *Intralinking*: looking for matches within the entire digital library (= multiple, different texts in one file), both within the same text and across texts;
- Interlinking: looking for matches across texts within the same file;

This parameter can be changed in the TRACER tracer_config.xml, as illustrated in Figure 22:

Figure 22: The value of the highlighted property in the TRACER tracer_config.xml can be changed to InterCorpusLinkingImpl, if needed.

TRACER outputs *Linking* results in a .link file in a three column structure:

REUSE ID 1 - REUSE ID 2 - OVERLAP

Here's how this structure looks like in the corresponding file:

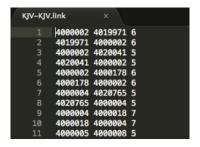


Figure 23: The three-column structure in the Linking output file of the $\underline{\underline{K}}$ ing $\underline{\underline{J}}$ ames $\underline{\underline{V}}$ ersion Bible text: REUSE ID 1 - REUSE ID 2 - $\underline{\underline{U}}$ OVERLAP

What does TRACER mean by *overlap*? The (minimal) overlap is the number of common features shared by the first two columns (REUSE ID 1 and REUSE ID 2), which TRACER sets as default to 5. This overlap number can be changed and is used to cut the long tail of reuses which would likely not be relevant matches or reuses at all. The .meta *Linking* file will provide you with an overview of the features linked:

```
NUMBER_OF_FINGERPRINTED_RUID 28584
NUMBER_OF_FINGERPRINT_FEATURES 28341
NUMBER_OF_LINKED_RUID 533
NUMBER_OF_LINKED_FEATURES 181
NUMBER_OF_UNIQUE_LINKS 3206
NUMBER_OF_LINKED_LINKS 3235
LINKING_TIME_FOR_RUID2FEAT 0
LINKING_TIME_FOR_FEAT2RUID 0
LINKING_LINK_TIME 0
```

Figure 24: Overview of Linking results provided by the Linking .meta file.

Linking is the most time-consuming step and the step that can be best parallelised, as shown in Figure 25 below.

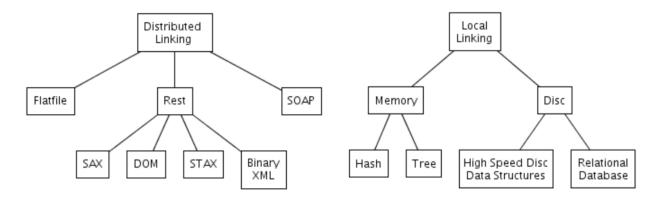
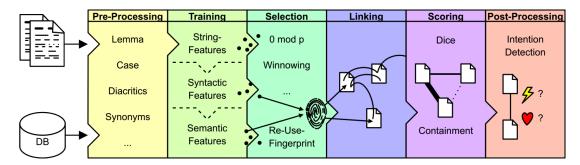


Figure 25: Overview of the Linking step. TRACER mostly deals with Local Linking but, if necessary,can also support Distributed Linking.

9 Scoring



The *Scoring* process of TRACER simply adds a fourth column to the previous KJV-KJV.link file (see Figure 23) with the *weighted overlap*.⁶ To calculate the *Resemblance* score, TRACER uses the formula:

$$\theta_{\Theta}^{R'}(s_i, s_j) = \theta_{\Theta}^{O}(s_i, s_j) \cdot \theta_{\Theta}^{R}(s_i, s_j) = \frac{|\overrightarrow{s_i} \cap \overrightarrow{s_j}|^2}{|\overrightarrow{s_i} \cup \overrightarrow{s_j}|}$$
(2)

And the resulting file will look something like:

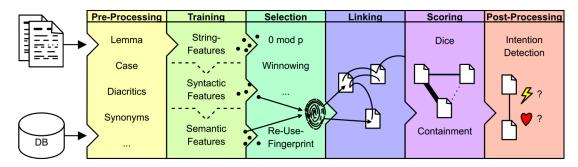
```
1 4000237 4010258 13.0 1.0
2 4010258 4000237 13.0 1.0
3 4000239 4010260 8.0 1.0
4 4010260 4000239 8.0 1.0
5 4000252 4010268 6.0 1.0
6 4010268 4000252 6.0 1.0
7 4001666 4004561 5.0 1.0
8 4004561 4001666 5.0 1.0
9 4001666 4003412 5.0 1.0
10 4003412 4001666 5.0 1.0
```

Figure 26: The fourth column in the KJV-KJV. scoring file provides the weighted overlap.

⁶The third column in Figure 26 represents absolute overlap.

10 Postprocessing: visualising the reuse results

Slides not available.



TRACER integrates a variant graph visualisation tool called TRAViz⁷ in order to visualise the reuse results in a more legible format. TRAViz provides different types of visualisations for both close and distant reading, including dot-plots and text-alignments.

10.1 Download the visualisation package

To view your results with TRAViz, download the visualisation package TextReuseVisualization.tar.gz from here. Unzip the package and store it in the same directory as TRACER (i.e. *not* in the TRACER folder).



Figure 27: Unzip the TextReuseVisualization. tar.gz file and store the TextReuseVisualization folder next to the TRACER folder.

10.2 Produce the visualisation

Copy both the KJV-KJV.score file produced during the previous *Scoring* step (from the relevant folder in TRACER > data > corpora > Bible > TRACER_DATA) and the KJV.txt file and paste them in the TextReuseVisualization > html folder, as illustrated in Figure 28:

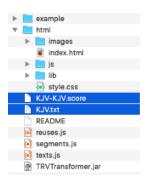


Figure 28: Contents of the TextReuseVisualization folder as seen on a Mac computer. The two highlighted files should be copied from the TRACER folders and pasted in this folder.

Open the terminal, navigate to the TextReuseVisualization folder with the cd command and run the following:

⁷TRAViz was developed and is maintained by Stefan Jänicke at the University of Leipzig.

Where:

- 1 is an internal parameter (you can choose between 1 or 2); the README file in the TextReuseVisualization folder explains the use of these parameters in more detail.
- 2 is the minimum number of features; this can be changed depending on the number of common features you wish to visualise. The higher the number the better the performance but the lower the results.

The terminal will return an empty line, as shown in Figure 29:

```
Gretas-Air:~ gretafranzini$ cd TextReuseVisualization
Gretas-Air:TextReuseVisualization gretafranzini$ java -jar TRVTransformer.jar KJV.txt KJV-KJV.score 1 2
Gretas-Air:TextReuseVisualization gretafranzini$ █
```

Figure 29: The java command above seemingly produces nothing but has computed results in the background.

But in reality results have been computed in the background and the JavaScript results are now written over the three .js files you see listed in Figure 30 below:

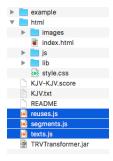


Figure 30: The .js results produced by the java command in Figure 29 are written over the existing .js files in the TextReuseVisualization folder.

To view the computed results, double-click on the index.html file you see in the TextReuseVisualization folder and your browser should open the page displayed in Figure 31:

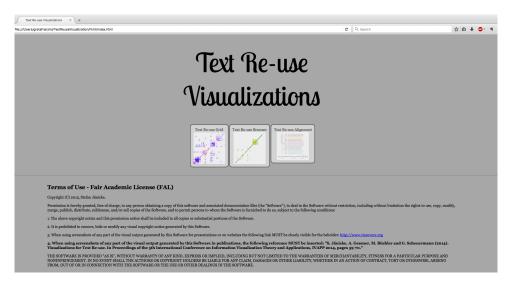


Figure 31: The index.html file in the TextReuseVisualization folder is the access point to the visualisations computed by TRACER/TRAViz.

Here, you can explore three different visualisations of your results. Try opening the middle one, the *Text Re-use Browser*.

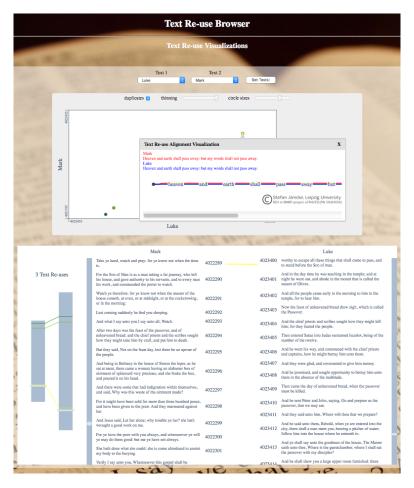


Figure 32: Text Re-use Browser visualisation of TRACER results, comparing Mark with Luke.

The greener the colour the more similar the matches. The top plot (side note: this plot is typically used in plagiarism detection) displays Mark on the Y axis and Luke on the X axis. Mark develops from bottom to top, Luke from left to right. The dots pinpoint similarities and the colour the degree of similarity. In the bottom plot you can explore the reuse alignments and at which point of the works they occur. Play with the visualisation and try to interpret the results!

10.3 Updating the visualisations to modified parameters

Every time you change a parameter in the tracer_config.xml file you have to repeat this process in order to obtain an updated visualisation. This means copying the new KJV-KJV.score file to the TextReuseVisualization folder, running the visualisation command in the terminal and refreshing the index.html page. In short, the visualisation does not update itself. A future implementation of TRACER/TRAViz is planned in order to automate this process as much as possible.

Feedback

We greatly appreciate your feedback on this handbook. Your suggestions and comments will help us improve our documentation and adapt TRACER to your needs. We welcome both general feedback about TRACER and manual-specific suggestions. For the latter, please remember include information about the step(s) requiring our attention. To get in touch, please email us at contact@etrap.eu

Links

- Historical Text Reuse Detection Google Group;
- NLTK Sentence Segmentation;
- Text Reuse Zotero Group;
- Wordcount.org

Frequently Asked Questions (FAQ)

Q. How do I cite TRACER?

The first TRACER article in English is still under publication. Depending on your referencing style, you can adapt the following:

Büchler, M., Franzini, G., Franzini, E. Bulert, K. (2016 forthcoming) 'TRACER - a multilevel framework for historical Text Reuse detection', *Journal of Data Mining and Digital Humanities - Special Issue on Computer-Aided Processing of Intertextuality in Ancient Languages*.

Q. Can I reuse TRACER's code in my work?

Yes. As per TRACER's Academic Free License (see Copyright), you're allowed to repurpose the source code as long as you credit the source, share your code in a similar fashion and don't financially profit from it.

Q. Where can I find information about future TRACER tutorials?

The www.etrap.eu website always lists upcoming tutorials a few weeks in advance. These are typically run during conferences or summer schools.

References

- [Büc08] Marco Büchler. Medusa: Performante Textstatistiken auf großen Textmengen: Kookkurrenzanalyse in Theorie und Anwendung. VDM Verlag Dr. Müller, 2008.
- [SC08] Jangwon Seo and W. Bruce Croft. Local text reuse detection. In *Proceedings of the 31st Annual International ACM SIGIR Conference on Research and Development in Information Retrieval*, SIGIR '08, pages 571–578, New York, NY, USA, 2008. ACM.